

DAROVACÍ SMLOUVA

Uzavřená ve smyslu ustanovení § 2055 odst. 2 a násl. zákona č. 89/2012 Sb., občanského zákoníku, (dále jen „**Smlouva**“) uzavřená mezi následujícími smluvními stranami:

Herbacos Recordati s.r.o.

Sídlo: Štrossova 239, Bílé Předměstí, 530 03 Pardubice

IČO: 15061906

DIČ: CZ15061906

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, vložka 400, oddíl C

bankovní spojení: Komerční banka, a.s., číslo účtu 78-9207760227/0100

zastoupená: Ing. Jiřím Šafránkem, finančním ředitelem, prokuristou

(dále jen „**Dárce**“)

a

Thomayerova nemocnice

sídlo: Vídeňská 800, 140 59 Praha 4 - Krč

IČO: 00064190

DIČ: CZ00064190

bankovní účet č.: 20001-36831041/0710

zastoupená: doc. MUDr. Zdeněk Beneš, CSc.

(dále jen „**Obdarovaný**“)

(Dárce a Obdarovaný společně dále jen „**Smluvní strany**“)

I. Předmět smlouvy

Dárce na základě této smlouvy daruje Obdarovanému věčný dar, jak je specifikován dále v čl. III této Smlouvy, a obdarovaný tento dar přijímá do svého vlastnictví.

II. Účel daru

Obdarovaný se zavazuje, že dar poskytnutý na základě této Smlouvy použije výhradně k účelům uvedeným v písemném požadavku ze dne: 14. 9. 2020.

Účel poskytnutí daru: Zdravotnické účely, nákup ochranných roušek, viz specifikace daru níže.

1. Dárce poskytne věčný dar jako součást podpory zdravotnictví v čase pandemie koronaviru a šíření nemoci COVID-19. Rozhodnutí o naložení a dispozici s poskytnutými ochrannými rouškami je ve výhradní kompetenci Obdarovaného, který se zavazuje a zaručuje, že poskytnutí Daru ani další nakládání s ním není spojené a vázané na poskytnutí jakéhokoliv protiplnění ze strany Obdarovaného, jeho členů, či jakýchkoliv třetích osob, či už v minulosti nebo do budoucnosti, přímo nebo prostřednictvím třetích osob, včetně jakéhokoliv podpory prodeje, preskripce či jiné spotřeby produktů Dárce nebo jakéhokoliv společnosti skupiny Herbacos Recordati.
2. Obdarovaný se zavazuje, že poskytnutý věčný dar použije v souladu se svým nejlepším vědomím a přesvědčením na účel uvedený v této smlouvě a v souladu s cíli principy, které Obdarovaný při své činnosti sleduje.
3. Obě strany se dohodly, že v případě jakýchkoliv kapacitních, personálních, technických, logistických nebo jiných důvodů bude mít Obdarovaný těžkosti s adresnou a efektivní

distribucí ochranných roušek určeným adresátem, může požádat Dárce o součinnost v tomto směru, přičemž Dárce vyvine maximální úsilí, s ohledem na svoje možnosti, aby byl Obdarovanému nápomocný.

III. Specifikace a předání daru

1. Dárce na základě této smlouvy daruje Obdarovanému věcný dar a to:

Název/specifikace : Bavlněné roušky opatřené logem Dárce s kapsou na vyměnitelný filtr + filtry s ionty stříbra. Roušky i filtr se doporučuje prát na 40 °C a následně sterilizovat žehlením při teplotě 120 - 140 °C, co přibližně odpovídá nastavení 3. stupně teploty na žehličce.

Počet ks: 1 200 ks bavlněných roušek s kapsou na vyměnitelný filtr (1 000 ks univerzální motiv, 200 ks dětský motiv), 1 200 ks filtrů s ionty stříbra

Požizovací cena za 1ks: [REDACTED]

Rok nabytí: 2020.

2. Celková hodnota daru činí [REDACTED], což obě smluvní strany tímto stvrzují. Tato částka bude rovněž uvedena jako daňově odečitatelná položka na straně Dárce.
3. Dar bude poskytnut tak, že jej Dárce svým vlastním jménem zakoupí a následně dodá na místo dle určení Obdarovaného. Dodání proběhne dle dodacích podmínek, jak se Dárce dohodne s příslušným dodavatelem (dále jen „Dar“).
4. Předání Daru Smluvní strany stvrdí podpisem protokolu o předání a převzetí daru dle vzoru, který tvoří přílohu č. 1 této Smlouvy.

IV. Ostatní ujednání

1. Obdarovaný se zavazuje dodržovat příslušné zásady Etického kodexu Recordati, jehož znění je v současnosti k dispozici na webové adrese: http://www.recordati.com/rec_en/cg/compliance_programs/ (dále jen „Etický kodex“), přičemž tento Etický kodex se považuje za nedílnou a podstatnou část této Smlouvy. Jakékoli úkony nebo opomenutí Obdarovaného nebo jeho personálu v rozporu s Etickým kodexem opravňují Dárce k okamžitému odstoupení od této Smlouvy v souladu se zákonem a k požadování náhrady škody.
2. Obdarovaný nepostoupí, nepřevéde ani jinak nebude disponovat s právy a povinnostmi vyplývajícími z této Smlouvy bez předchozího písemného souhlasu Dárce. Obdarovaný se zavazuje, že tuto Smlouvu nepostoupí bez předchozího písemného souhlasu Dárce.
3. Porušení výše uvedených podmínek v bodě 1. a 2. ze strany Obdarovaného bude považováno za závažné porušení této Smlouvy a Dárce může kdykoliv tuto Smlouvu s okamžitou účinností ukončit, aniž by měl Obdarovaný možnost toto porušení napravit, a to na základě písemné výpovědi Obdarovanému.
4. Dárce a Obdarovaný souhlasí s tím, že ujednání stanovená touto Smlouvou nepůsobí ani nemají za cíl působit jako pobídka či odměna za minulou, současnou nebo budoucí ochotu jakékoliv osoby předepisovat, podávat, doporučovat (včetně lékopisných doporučení), vydávat, nakupovat, platit, hradit, potvrzovat, schvalovat nebo dodávat jakýkoliv produkt či službu prodávanou nebo poskytovanou společností ze skupiny Recordati nebo jako pobídka k poskytnutí rozhovoru pro účely prodeje či marketingu. Obdarovaný bere na vědomí, že jakákoliv

podpora a/nebo platby poskytované Dárce zůstávají nezávislé na všech rozhodnutích ohledně výběru léčivého přípravku při poskytování zdravotní péče.

5. Obdarovaný se zavazuje využít Dar výlučně pro účely uvedené v této Smlouvě. Dále se zavazuje, že Dar nebude použit pro soukromé účely, ať již jakéhokoliv zaměstnance či člena organizace Obdarovaného nebo jakéhokoliv třetí osoby. Obdarovaný se zavazuje doložit Dárci doklady prokazující řádné využití Daru k dohodnutému účelu, pokud o to bude Dárce vyzván nejpozději ve lhůtě šesti měsíců ode dne poskytnutí daru. Pokud Obdarovaný tuto povinnost nesplní nebo z poskytnutých dokladů bude vyplývat, že Dar byl použit pro jiné než dohodnuté účely, je Dárce oprávněn od této Smlouvy odstoupit písemným oznámením doručeným Obdarovanému a účinným okamžikem doručení a Obdarovaný se zavazuje Dar do 14 dnů vrátit Dárci.
6. Obdarovaný odpovídá za splnění svých daňových a odvodových povinností spojených s přijetím Daru dle této Smlouvy.
7. V případě, že je Obdarovaný patientskou organizací, zavazuje se Dárce jednat tak, aby byla zajištěna nezávislost asociace pacientů vzhledem k jejím koncepcím a aktivitám. Dárce se dále zavazuje, že nebude žádat asociaci pacientů, aby propagovala její produkty.
8. Obdarovaný prohlašuje, že plnění povinností na základě této Smlouvy neporušuje obecně závazné právní předpisy nebo vnitřní předpisy obdarovaného či jeho nadřízené organizace, včetně stanov a vnitřních předpisů, nařízení a příkazů. V případě jakéhokoli konfliktu této Smlouvy se závaznými právními předpisy nebo vnitřními předpisy Obdarovaného, je Obdarovaný povinen toto okamžitě oznámit Dárci.
9. Obdarovaný se zavazuje při každém písemném nebo ústním projevu či oznámení na veřejnosti týkajícím se předmětu této Smlouvy, tj. účelu poskytnutí daru, sdělit skutečnost, že mu byl poskytnut dar od Dárce. Dárce je oprávněn zveřejnit informace týkající se poskytnutého daru, a to zejména o celkové výši poskytnutých finančních prostředků, o subjektu, kterému byly prostředky poskytnuty a o účelu, na který byly tyto prostředky poskytnuty.
10. Obdarovaný neprodleně uvědomí Dárce o jakémkoliv šetření, auditu či kontrole prováděné státním nebo jiným dozorovým orgánem, které se mohou vztahovat k předmětu této Smlouvy. Obdarovaný předloží Dárci výsledky jakéhokoliv takového šetření, auditu nebo kontroly. Dárci bude umožněno, aby poskytl Obdarovanému spolupráci při zodpovídání dotazů v rámci takového šetření, auditu či kontroly vztahující se ke společnosti dárce či jeho výrobkům nebo službám.
11. Obdarovaný prohlašuje, že je ve svém jednání nezávislý na jakémkoliv odběrateli produktů Dárce, současně se zavazuje, že po dobu 5 let od podpisu této Smlouvy je povinen na vyžádání Dárce předložit potřebné dokumenty k prokázání své nezávislosti.
12. Obdarovaný prohlašuje, že není k žádnému jinému subjektu či osobě ve smluvním ani jiném vztahu, jenž by zakládal střet zájmů na straně Obdarovaného vzhledem k obsahu a účelu této Smlouvy, a zavazuje se do takového smluvního či jiného vztahu po dobu účinnosti této Smlouvy nevstupovat. Obdarovaný dále prohlašuje, že obdržel veškerá povolení a schválení, která jsou v rámci organizace či instituce, se kterou je Obdarovaný propojen, nezbytná k přijetí Daru dle této smlouvy.
13. Tato Smlouva se řídí právem České republiky. Je vyhotovena ve dvou originálech, z nichž každá ze smluvních stran obdrží po jednom vyhotovení. Tato Smlouva je vyhotovena v českém jazyce, vyjma ustanovení Etického kodexu, který je vyhotoven v jazyce anglickém. Jakékoliv změny této Smlouvy budou provedeny v písemné formě. Tato Smlouva nabývá platnosti i účinnosti dnem podpisu oběma smluvními stranami.
14. Smluvní strany prohlašují, že ujednání v ní uvedená odpovídají jejich pravé a svobodné vůli a současně prohlašují, že tato Smlouva není uzavírána v tísní, ani za jinak nevýhodných podmínek, a je jim srozumitelná v celém jejím rozsahu. Na důkaz toho připojují ke Smlouvě své vlastnoruční podpisy.

Přílohy:

- Protokol o předání a převzetí daru
- Etický kodex Recordati Group

V Pardubicích dne 14. 9. 2020

V Praze dne.....2020

Dárce:

Obdarovaný:

.....
Jméno: [REDACTED]
Funkce: finanční ředitel a prokurista

.....
Jméno: [REDACTED]
Funkce: ředitel nemocnice

Samostatné ujednání – registr smluv

Je-li dána zákonná povinnost k uveřejnění výše uvedené Smlouvy v Registru smluv dle zákona č. 340/2015 Sb., o registru smluv (dále jen „**zákon o RS**“), dohodly se smluvní strany, že takovou povinnost splní obdarovaný, a nikoli dárce, a to v souladu s níže uvedeným.

Obdarovaný neuveřejní v Registru smluv, zejm. neuvede v metadatech obchodní tajemství, které smluvní strany označily výše tak, že jej umístily mezi symboly: „[XX...XX]“, shodně budou z uveřejnění vyloučeny části této smlouvy výše umístěné mezi symboly: „[OU...OU]“ pro ochranu osobních údajů.

Dárce se zavazuje poskytnout obdarovanému na kontaktní email: [REDAKCE] výše uvedenou Smlouvu s úpravami dle předchozího odstavce v přípustném formátu za účelem jejího uveřejnění obdarovaným.

Obdarovaný uvede v metadatech datovou schránku dárce, aby potvrzení o uveřejnění bylo doručeno všem smluvním stranám. Dohoda smluvních stran dle tohoto článku tvoří samostatné ujednání nezávislé na vzniku či trvání výše uvedené Smlouvy.

NA DŮKAZ ČEHOŽ smluvní strany uzavřely toto samostatné ujednání, které je níže jejich jménem a jejich řádně zmocněnými zástupci podepsáno.

V Pardubicích dne

V Praze dne

Za Dárce

Za Obdarovaného

.....
Jméno: [REDAKCE]
Funkce: finanční ředitel a prokurista

.....
Jméno: [REDAKCE]
Funkce: ředitel nemocnice

Příloha č. 1 – Protokol o předání a převzetí daru

Dárce:

firma: **Herbacos Recordati s.r.o.**

sídlo: Štrossova 239, Bílé Předměstí, 530 03 Pardubice

IČO: 15061906

DIČ: CZ15061906

zapsaná v obchodním rejstříku vedeném Krajským soudem v Hradci Králové, vložka 400, oddíl C
zastoupená: Ing. Lubomír Mistrík, výkonný ředitel a prokurista

Obdarovaný:

firma: Thomayerova nemocnice, Vídeňská 800, 140 59, Praha 4 - Krč

IČO: 00064190

sídlo: Vídeňská 800, 140 59 Praha 4 - Krč

zastoupená: doc. MUDr. Zdeněk Beneš, CSc.

V souladu s darovací smlouvou ze dne Dárce předal Obdarovanému dar, tj.
1 200 ks bavlněných ochranných roušek s logem Dárce s kapsou na vyměnitelný filtr + filtry s ionty
stříbra v počtu 1 200 ks, přičemž Obdarovaný tento dar převzal a přijal do svého vlastnictví.

Roušky i filtry se doporučují prát na 40 °C a následně sterilizovat žehlením při teplotě 120 - 140 °C, co
přibližně odpovídá nastavení 3. stupně teploty na žehliče.

V Praze dne 2020

Dárce (předávající):

Obdarovaný (přebírající):

.....
Jméno: [redacted]
Funkce: Hospital Key Account Manager

.....
Jméno: [redacted]
Funkce: ředitel nemocnice



ETICKÝ KODEX SKUPINY RECORDATI
*(nedílná součást Modelu organizace, řízení a kontroly podle
legislativního nařízení č. 231/2001)*

ETICKÝ KODEX

**ETICKÝ KODEX RECORDATI (podle legislativního nařízení
č. 231/2001) SCHVÁLENÝ SPRÁVNÍ RADOU SPOLEČNOSTI
RECORDATI S.P.A. DNE 12. PROSINCE 2002**

VE ZNĚNÍ ZMĚNĚNÉM SPRÁVNÍ RADOU RECORDATI S.P.A. DNE 7. DUBNA 2003

VE ZNĚNÍ ZMĚNĚNÉM SPRÁVNÍ RADOU RECORDATI S.P.A. DNE 27. ČERVENCE 2006

VE ZNĚNÍ ZMĚNĚNÉM SPRÁVNÍ RADOU RECORDATI S.P.A. DNE 7. ÚNORA 2008

VE ZNĚNÍ ZMĚNĚNÉM SPRÁVNÍ RADOU RECORDATI S.P.A. DNE 29. ŘÍJNA 2008

VE ZNĚNÍ ZMĚNĚNÉM SPRÁVNÍ RADOU RECORDATI S.P.A. DNE 28. ČERVENCE 2009

VE ZNĚNÍ ZMĚNĚNÉM SPRÁVNÍ RADOU RECORDATI S.P.A. DNE 28. ČERVENCE 2010

VE ZNĚNÍ ZMĚNĚNÉM SPRÁVNÍ RADOU RECORDATI S.P.A. DNE 17. DUBNA 2013

VE ZNĚNÍ ZMĚNĚNÉM SPRÁVNÍ RADOU RECORDATI S.P.A. DNE 29. ČERVENCE 2015

VE ZNĚNÍ ZMĚNĚNÉM SPRÁVNÍ RADOU RECORDATI S.P.A. DNE 4. KVĚTNA 2017

PŘEDMLUVA

Tento Etický kodex se vztahuje na mateřskou společnost Recordati S.p.A. a na každou přímo či nepřímo ovládanou dceřinou společnost Recordati S.p.A. náležející do skupiny Recordati. Název „Recordati“ a termín „společnost“ v tomto dokumentu označují Recordati S.p.A. a všechny přímo či nepřímo ovládané dceřiné společnosti Recordati S.p.A. skupiny Recordati.

Etický kodex Recordati popisuje hodnoty společnosti a konkretizuje práva, povinnosti a odpovědnost všech pracovníků Recordati, ať již zastávají jakoukoli funkci: od ředitelů, členů dozorčích a kontrolních orgánů ustanovených podle požadavků vnitřních předpisů společnosti a zákonů, po zaměstnance, konzultanty, zástupce, obchodní partnery a obecně všechny osoby spolupracující se společností (dále jako „**dotčené osoby**“).

Kodex byl schválen za účelem vysvětlit hodnoty společnosti, jejímž cílem je plnit v co nejvyšší míře potřeby a očekávání těch, kteří spolupracují s Recordati. Záměrem kodexu je přijetí a prosazení nejvyšších profesionálních standardů a zákaz veškerého jednání odporujícího nejen příslušným zákonným nařízením a kodexům jednání, ale též hodnotám, jež chce Recordati přijmout za své.

Co se týče Recordati S.p.A. a Innova Pharma S.p.A., tento kodex tvoří nedílnou součást „Modelu organizace, řízení a kontroly“ podle článku 6 legislativního nařízení č. 231/2001 o „regulaci správních odpovědností korporací“, přijatého společností (dále jako „Model 231“).

Jedním z účelů tohoto kodexu je usnadnit výklad ustanovení Modelu 231 nebo podobných vnitrostátních nařízeních vztahujících se na společnosti skupiny a definovat tak pravidla jednání v situacích, které nejsou jasně upraveny v jiných dokumentech.

Zakázáno je jednání, jež by mohlo zakládat skutkovou podstatu jakéhokoli druhu trestného činu a/nebo přestupku ve smyslu legislativního nařízení č. 231/01 a následných dodatků a příloh.

Recordati se zavazuje zpřístupnit znění tohoto kodexu všem osobám, které přijdou se společností do styku.

Osoby spolupracující se společností jsou bez výjimky povinny dodržovat požadavky Etického kodexu.

A. FIREMNÍ HODNOTY

Ochrana jednotlivce
Spravedlnost a rovnost
Eticky správné jednání splňující požadavky zákonů
Loajalita
Důvěrná povaha informací
Respektování zájmů všech stran
Profesionalita
Ochrana zdraví osob a životního prostředí

B. VÝZNAMNÉ OBLASTI

- Dodržování zákona

**(nedílná součást Modelu organizace, řízení a kontroly podle
legislativního nařízení č. 231/2001)**

- Osobní povinnosti
- Ochrana zájmů společnosti
- Spravedlivé zacházení
- Využívání a ochrana firemních zdrojů a informací, zejména z hlediska obchodování na základě neveřejných informací a z hlediska interního obchodování
- Integrita ve vztazích s veřejnými orgány
- Ochrana průmyslových práv a práv duševního vlastnictví a autorských práv
- Konkurence

Etický kodex se vztahuje na všechny činnosti společnosti a poskytuje detailní plán pravidel přijatých divizemi a společnostmi v rámci skupiny. Všechny osoby dotčené kodexem jsou povinny řídit se jeho zásadami.

Recordati podporuje obeznámenost s ustanoveními kodexu a plnění jeho požadavků tak, aby každý, kdo se společností jedná, byl s těmito standardy společnosti obeznámen, rozuměl jeho obsahu a cílům a svým obezřetným chováním a spolupracujícím přístupem tato ustanovení plnil, znal je a mohl zavést na svém pracovišti.

Následující část se týká pouze společností Recordati S.P.A. a Innova Pharma S.P.A. *Dozorčí výbor považuje za důležité šířit tento kodex jako základní součást Modelu 231 a zavádí postupy, které co nejlépe zajistí šíření kodexu a jeho znalost všemi dotčenými osobami v Recordati S.P.A. a Innova Pharma S.P.A. Dozorčí výbor se podílí na všech nutných úpravách kodexu jakožto základní součásti Modelu 231 pro zajištění maximálního dodržování jeho požadavků. Všichni zaměstnanci a všechny osoby v pracovním vztahu s Recordati S.P.A. a Innova Pharma S.P.A. jsou povinni neprodleně oznamovat Dozorčímu výboru případy porušení Modelu 231 a kodexu nebo podezření na to, že k tomuto porušení došlo.*

Všichni zaměstnanci a všechny osoby v pracovním vztahu se společností jsou povinni svému nadřízenému neprodleně oznámit případy porušení kodexu nebo podezření na to, že k tomuto porušení došlo. Společnost zaručuje, že ochrání oznamující osoby před případnou odplatou, diskriminací nebo penalizací, a společnost se zavazuje zabezpečit, aby se s totožností oznamující osoby jednalo jako s důvěrnou informací, nestanoví-li zákon jinak.

C. PRAVIDLA A STANDARDY CHOVÁNÍ

Zásady politik pro pracovníky

Ochrana důstojnosti, zdraví a bezpečnosti na pracovišti

Recordati se zavazuje poskytovat rovné pracovní příležitosti bez ohledu na etnickou skupinu, vyznání, názory, národnost, pohlaví, fyzický stav, věk nebo sociální situaci.

Kromě vedoucí role ve věcech lidského zdraví a ochrany životního prostředí obecně Recordati podporuje a chrání zdraví svých pracovníků. Recordati nabízí svým pracovníkům technická a odborná školení. Recordati zajišťuje, aby orientace společnosti na zisk při podnikatelské činnosti byla nepřetržitě doprovázena dodržováním etických zásad a zákonnosti, a aby byl v kontextu její společenské odpovědnosti především dodržován požadavek snižování rizik a zabraňování trestným činům.

Příkladem pro všechny pracovníky se musí stát především členové vrcholového managementu svou prací a dodržováním zásad Etického kodexu a nařízení, s těmito dokumenty musí seznamovat zaměstnance a povzbuzovat je, aby kladli otázky. V případě potřeby členové vrcholového managementu překládají návrhy pro aktualizaci zásad a nařízení.

Povinnosti pracovníků

Dodržování zákona a kodexů jednání

Recordati a všichni její pracovníci jsou povinni postupovat podle zákonů a příslušných kodexů jednání v dané zemi, kde působí. Každý pracovník si musí být vědom právních následků svého jednání.

Jednání pracovníků Recordati musí nejen splňovat požadavky firemní politiky, ale musí též vycházet ze zásad spolupráce, odpovědnosti, profesionality a náležité péče. V případě, že vztah mezi profesionálními standardy náležité péče a požadavky zákona nebude jasný, pracovníci musí jednat na základě zdravého rozumu a úsudku. Každý pracovník se musí v případě potřeby obrátit na své nadřízené nebo na právní oddělení se žádostí o radu nebo informace.

Sledovatelnost, transparentnost, dokumentace a rozdělení funkcí

Při své činnosti musí Recordati a její pracovníci dodržovat zásady sledovatelnosti, transparentnosti, dokumentace a rozdělení funkcí.

Povinnosti a odpovědnost

1. Střet zájmů

Tento kodex musí být dodržován všemi osobami na úrovni interních i externích vztahů. Konkrétněji jsou všechny osoby povinny vyvarovat se situací, kdy může dojít ke vzniku střetu zájmů, a zdržet se přijímání osobních výhod plynoucích z obchodních příležitostí v souvislosti s plněním svých povinností.

V tomto ohledu jsou ředitelé a členové vrcholového managementu se strategickou odpovědností povinni plnit všechny strategické odpovědnosti podle platné státní legislativy. Všichni ředitelé a senior manažeři, kteří jsou sami osobně nebo za třetí osoby zainteresováni na dané transakci společnosti, musí s touto skutečností seznámit ostatní ředitele a kontrolní orgány, s uvedením povahy, podmínek, původu a rozsahu osobního zájmu. Je-li touto osobou generální ředitel (CEO), předmětnou transakci neprovede a převede odpovědnost za její provedení na Správní radu. Jedná-li se o jediného ředitele, vznik osobního zájmu musí tento ředitel oznámit a též informovat akcionáře na nejbližší schůzi akcionářů.

Pracovníci Recordati musí též v dostatečné míře informovat třetí strany o obsahu ustanovení kodexu a požadovat od nich jejich dodržování. Pracovníci Recordati jsou povinni se vyvarovat situací, jež by mohly vést ke vzniku střetu zájmů, ať již skutečného nebo potenciálního, mezi jejich osobními a pracovními aktivitami. Transparentnost, důvěra a integrita představují hodnoty, jež je nutné vždy respektovat. Zaměstnanci Recordati dále nesmí pro sebe získávat osobní výhody z činností vykonávaných pro Recordati.

Při řešení situace, kdy dojde k potenciálnímu střetu zájmů, vyvstává důležitost komunikace mezi daným pracovníkem a jeho nadřízeným.

Platby hrazené pracovníkům, zástupcům nebo jiným veřejným či soukromým subjektům, které poskytují společnosti své služby, musí vždy odpovídat povaze dodávaných služeb.

2. Informace o společnosti: jejich používání a ochrana

Recordati považuje důvěrnou povahu informací za aktivum, které chrání i prostřednictvím svých pracovníků: všechny informace získané pracovníky v souvislosti s jejich prací jsou majetkem Recordati.

Údaje týkající se fyzických osob i jiných právních subjektů jsou zpracovávány v souladu s platnými zákony.

Pracovníci s přístupem k neveřejným informacím musí při jejich používání postupovat s nejvyšší opatrností a péčí a zabezpečit, aby tyto informace nebyly sděleny nepověřeným osobám, a to uvnitř společnosti i mimo společnost.

Důvěrné informace například zahrnují: technické informace související s výrobky a postupy; nákupní plány; nákladové, cenové, marketingové a servisní strategie; zprávy o příjmech a jiné finanční zprávy, jež jsou neveřejné; informace týkající se prodeje, fúzí a akvizic.

V souladu s firemními postupy a na základě příslušných kroků směřujících k ochraně jejich důvěrné povahy lze sdílet informace o výzkumné činnosti v oblasti vědy a technologie s univerzitami, výzkumnými institucemi ve veřejném i soukromém sektoru a nemocnicemi poté, co budou přijata opatření k ochraně průmyslových vlastnických práv. V tomto kontextu Recordati respektuje akademické výsady a tradice svých partnerů i nutnost, aby vědci publikovali výsledky svých studií, aniž by tím byla dotčena ochrana průmyslových práv.

Počítačové zpracování informací podléhá bezpečnostním kontrolním opatřením pro ochranu společnosti před neoprávněným narušením nebo nezákonným používáním.

Papírové kopie nebo elektronická média obsahující informace je nutné znehodnocovat v souladu s firemními postupy, které tyto záležitosti upravují, a v souladu se zákonnými požadavky.

Recordati se zavazuje chránit informace související s jejími zaměstnanci nebo třetími stranami podle požadavků platné legislativy.

3. Obchodování na základě neveřejných informací/interní obchodování

Obchodování na základě neveřejných informací (insider trading) se vztahuje na osoby, které mají při plnění svých povinností, výkonu povolání nebo svých funkcí přístup k chráněným informacím o společnosti.

Chráněné informace označují informace přesné povahy, které nebyly zveřejněny a týkají se přímo nebo nepřímo jednoho nebo více emitentů finančních nástrojů nebo jednoho či více finančních nástrojů, které by v případě zveřejnění mohly mít značný vliv na cenu těchto finančních nástrojů.

Informace se považují za přesné, pokud:

- (a) se vztahují na souhrn existujících okolností nebo souhrn okolností, k nimž může podle rozumného očekávání dojít, nebo na událost, k níž došlo, nebo k níž může dle rozumného očekávání dojít;
- (b) jsou v dostatečné míře konkrétní tak, aby mohl být učiněn závěr o možném vlivu souhrnu okolností nebo události podle písmene (a) na ceny finančních nástrojů.

Informace, které v případě zveřejnění mohou mít značný vliv na ceny finančních nástrojů, označují informace, o nichž se lze rozumně domnívat, že by mohly být využity investory jako jeden z aspektů, z něhož by při svých investičních rozhodnutích vycházeli.

Každému, kdo má k dispozici chráněné informace o společnosti, je zakázáno:

- nakupovat, prodávat nebo provádět jiné transakce přímo či nepřímo sám za sebe nebo za třetí strany ohledně finančních nástrojů vydaných společností využitím těchto informací;
- sdělovat tyto informace jiným osobám než v průběhu běžných činností své práce, povolání, povinností nebo funkce;
- doporučovat jiným osobám provádět shora uvedené transakce nebo je od provádění těchto transakcí odrazovat. Pracovníci Recordati nesmí tyto informace sdělovat ani používat ke svému vlastnímu prospěchu nebo k prospěchu třetích stran obecně, především přímou či nepřímou realizací transakcí s finančními nástroji vydanými společností nebo doporučením jiným osobám, aby tyto transakce prováděly.

V této souvislosti je nutné dodržovat organizační pravidla schválená ze strany Recordati, včetně zákonných ustanovení.

Všechny osoby pracující pro Recordati musí především dbát na to, aby jejich jednání splňovalo interní předpisy pro nakládání s chráněnými informacemi a související postupy. Osoby označované jako významné osoby podle nařízení o interním obchodování musí dodržovat postupy pro sdělování informací o transakcích významných osob s akciemi Recordati a jinými souvisejícími finančními nástroji příslušným orgánům dohledu a veřejnosti.

4. Účetní záznamy, účetnictví a protiprávní jednání společnosti

Všechny činnosti a transakce Recordati musí být řádně zaznamenány a rozhodovací a autorizační procesy i procesy provádění transakcí musí být ověřitelné. Všechny transakce musí být doprovázeny dostatečnou podpůrnou dokumentací, aby bylo možné kdykoli provést kontrolu, a tato dokumentace musí dokládat povahu transakce a její důvody a identifikovat osoby, jež transakci schválily, provedly, zaznamenaly a ověřily.

Účetní záznamy je třeba vést přesně a úplně a vyhotovovat včas v souladu s účetními předpisy společnosti tak, aby představovaly věrný záznam financí a činností společnosti.

Za tímto účelem musí všichni zaměstnanci podílející se na vedení účetních záznamů v plném rozsahu spolupracovat a zajistit úplnost a nezkreslenost informací a přesnost údajů a dokumentů.

Termíny „účetnictví“ a „vedení účetních záznamů“ označují vedení dokumentů, jež vyčíslují provozní události a obsahují zápisy o interní refundaci výdajů.

Účetní závěrka a firemní sdělení vyžadovaná zákonem musí být poskytovat jednoznačné informace a věrné a poctivé zobrazení kapitálu a finanční situace společnosti.

Zprávy, sdělení a dokumenty, které je společnost povinna předkládat veřejným orgánům, musí být vyhotoveny neprodleně osobami, jimž tuto povinnost ukládá zákon; tyto dokumenty musí obsahovat pravdivé informace a splňovat platnou legislativu.

Výslovně je zakázáno bránit provedení kontroly v rámci auditorských činností, jež ze zákona náleží akcionářům nebo jiným firemním orgánům či auditorským firmám, nebo provedení takové kontroly ztěžovat, a to buď zatajováním dokumentů, nebo jiným způsobem.

Dále jsou zakázány nepoctivé a podvodné činnosti, jejichž účelem je zajistit většinu na schůzi akcionářů a získat tak nezákonnou výhodu pro sebe nebo jiné osoby.

Podobně je výslovně zakázáno šířit nepravdivé informace nebo se zabývat podvodnými transakcemi nebo jinými triky s jednoznačným cílem způsobit výraznou změnu v ceně akcií Recordati.

Těž je zakázáno ve zprávách určených pro veřejné regulační orgány nebo ve sděleních povinně předkládaných podle zákona uvádět nepravdivé skutečnosti, i kdyby se mělo jednat o odhady, ohledně provozní, kapitálové nebo finanční situace Recordati, za účelem bránit provedení regulačních úkonů. Kromě toho se zakazuje utajovat skutečnosti, které by mohly být oznamovány jinými podvodnými způsoby.

Tuto zásadu je nutné dodržovat také v případě informací týkajících se aktiv vlastněných nebo spravovaných ze strany Recordati pro třetí strany.

Žádným způsobem nesmí nikdo úmyslně zabraňovat provádění úkonů veřejnými regulačními orgány.

Dále je zakázáno podvodným jednáním vracet vklady akcionářů nebo je zprostit povinnosti tyto vklady poskytnout, kromě případů legitimního snížení výše akciového kapitálu.

Je zakázáno rozdělovat zisk nebo zálohy na zisk, který dosud nebyl získán nebo přidělen do rezerv, a rozdělovat rezervy, jež nejsou k dispozici.

Je zakázáno snižovat akciový kapitál, provádět fúze nebo rozštěpení v rozporu se zákonem na ochranu věřitelů. Je zakázáno tvořit nebo fiktivně zvyšovat akciový kapitál společnosti přidělováním akcií nebo podílů na částky, které jsou nižší než paritní hodnota, vzájemným úpisem akcií nebo podílů, výrazným přeceněním nepeněžních vkladů nebo pohledávek nebo aktiv společností, jež procházejí transformací.

Zakázány jsou všechny transakce, které mohou poškodit věřitele.

Konečně je též zakázáno provádět nezákonné transakce s akciemi nebo podíly mateřské společnosti a transakce poškozující věřitele.

5. Vztahy s úřady veřejné správy, politickými organizacemi a odbory
S veřejnými úřady mohou jednat pouze funkce k tomu pověřené.

Konkrétněji všechny vztahy zasahující styky společnosti s úřady veřejné správy musí vycházet z jednotných zásad náležité péče, transparentnosti a čestnosti. Jednání pracovníků Recordati ve vztazích se zaměstnanci a zástupci veřejných úřadů, politických stran a odborů musí být zcela čestné a vykazovat morální integritu.

Náklady na reprezentaci a dary státním zaměstnancům a úředníkům - za předpokladu, že jejich hodnota bude pouze skromná - musí splňovat všeobecná ustanovení Recordati týkající se výdajů a také požadavky zákonů a předpisů stanovených dotčenými veřejnými orgány.

Vrcholovým manažerům, vedoucím pracovníkům nebo zaměstnancům úřadů veřejné správy nebo jejich příbuzným v Itálii nebo jakékoli jiné zemi ani zástupcům politických stran však není povoleno nabízet peníze nebo dary, ikdyž hodnota těchto darů nebo benefitů bude nízká, poskytnutí daru nebude v rozporu s platnou státní legislativou a nepoškodí dobrou pověst společnosti v případě, že bude věc zveřejněna.

Není povoleno nabízet ani přijímat žádné předměty, služby nebo výhody v peněžní hodnotě za účelem získání výhodnějšího jednání, co se týče jakýchkoli záležitostí řešených s úřady veřejné správy.

Není povoleno jakkoli manipulovat se systémy informačních technologií nebo systémy elektronického přenosu dat náležitými veřejným úřadům a/nebo libovolným způsobem získat nezákonný přístup k informacím nebo softwaru obsaženým v systémech informačních technologií nebo systémech elektronického přenosu dat veřejných orgánů a dosáhnout tak nezákonného zisku pro Recordati za poškození státu.

Vztahy se zdravotnickými pracovníky, zaměstnanci úřadů státní správy a farmaceuty musí být založeny na dodržování interních předpisů a příslušné legislativy, pokud bude společnost sponzorovat sjezdy, kongresy a vědecké akce, jmenovat konzultanty, věnovat se dárcovské činnosti, udílet stipendia a nabízet propagační materiál a vzorky zdarma. Není možné vydávat pro státní veřejné orgány nebo orgány Evropské unie nepravdivá prohlášení za účelem obdržení veřejných grantů, příspěvků nebo půjček za výhodných podmínek nebo pro získání koncesí, povolení, licencí nebo jiných správních benefitů.

Je zakázáno využívat finanční prostředky získané od státních veřejných orgánů nebo orgánů Evropské unie ve formě grantů, příspěvků nebo půjček na jiné účely, než na účely, pro něž byly poskytnuty.

V konkrétním případě nabídkového řízení, jehož účastníkem je úřad veřejné správy, je nutné postupovat v souladu se zákonem a podle náležitých obchodních praxí a jednání, kdy je přísně zakázáno jednání, jež by naplnilo skutkovou podstatu trestného činu zaměřeného na získání výhody pro Recordati nebo dosažení jejich zájmů.

Dále je zakázáno státním zaměstnancům nebo jimi jmenovaným osobám či osobám s nimi jinak spřízněnými poskytovat nadměrné nebo nenáležité slevy, které jsou v rozporu s obchodní praxí a odporují též interním předpisům společnosti Recordati.

Osoby, jichž se tento kodex týká, musí učinit vše pro to, aby poskytovaná prohlášení nebo skutečnosti byly pravdivé a vůle osob povolaných k soudním orgánům nebyla nijak ovlivněna. Jestliže bude při jednání s úřady veřejné správy Recordati zastupovat konzultant nebo třetí strana, na tyto konzultanty i třetí strany se vztahují stejné pokyny, jaké Recordati vydala pro své zaměstnance.

Recordati nebude zastupována v jednáních s úřady veřejné správy třetími stranami, bude-li hrozit vznik střetu zájmů.

Je nutné striktně dodržovat veškeré zákony zavádějící obsah mezinárodních smluv do státní legislativy jednotlivých zemí.

Shora uvedená pravidla a nařízení musí být dodržována i tehdy, budou-li za společnost jednat třetí strany.

V neposlední řadě Recordati považuje dodržování platných daňových předpisů za pilíř svých vztahů s úřady veřejné správy a s veřejností vůbec, přičemž jejím cílem je poskytovat daňovým úřadům neprodleně veškeré informace požadované zákonem podle podmínek těchto zákonů a zajistit tak přesný výpočet daní.

6. Vztahy se třetími stranami

V průběhu podnikání Recordati jedná s různými třetími stranami v rámci soukromého sektoru, například se zákazníky, distributory, obchodními partnery, partnery pro externí licencování (out-licensing) a vnitrostátní licencování (in-licensing); smluvními výzkumnými organizacemi; zástupci a zprostředkovateli; externími konzultanty; odbornými poskytovateli kurzů a kongresů pro společnost; finančními analytiky; bankovními úředníky; osobami s finanční účastí (minoritní akcionáři, investiční společnosti atd.); nezávislými auditory a zástupci odborů.

Při tomto jednání společnost dodržuje nejvyšší možné etické standardy za účelem zachování atributů důvěryhodnosti, integrity a poctivosti, s nimiž je značka Recordati spojována.

Zaměstnancům a spřízněným pracovníkům není dovoleno přijímat výhody, platby nebo dárky zdarma, jejichž hodnota bude vyšší než symbolická. Jestliže jim bude nabídnut dar významné hodnoty, jsou povinni s touto skutečností ihned seznámit své bezprostřední nadřízené.

Podobně zaměstnanci a spříznění pracovníci nesmí za účelem získání nepatřičných benefitů, ať již pro Recordati, nebo pro sebe, nabízet výhody, peníze nebo jiné benefity třetím stranám, včetně dáreků zdarma o hodnotě vyšší než symbolické, nebo jestliže toto jednání není možné označit za běžnou zdvořilostní praxi.

Jednání společnosti se třetími stranami probíhá výhradně na základě důvěry, kvality, konkurenceschopnosti, profesionality a dodržování příslušných pravidel.

Jinými slovy Recordati usiluje o vztahy pouze s partnery s dobrou pověstí, kteří podnikají striktně v souladu se zákonem a jejichž firemní kultura je srovnatelná s firemní kulturou společnosti. Členové vrcholného managementu angažovaní v řízení vztahů se třetími stranami musí za tímto účelem předem posuzovat a kontrolovat dostupné informace o těchto subjektech, zabezpečit transparentnost smluv uzavíraných s těmito subjekty a vyvarovat se podepisování tajných úmluv nebo dohod odporujícím zákonům.

Co se týče výběru dodavatelů zboží a služeb, konzultantů a spřízněných pracovníků, společnost musí zajistit, aby tyto činnosti byly založeny výhradně na objektivních parametrech kvality, užitečnosti, ceny, kapacity a výkonnosti, a vztahy vycházely z důvěry a naprostého respektu protistrany a ochrany dobrého jména Recordati.

Společnost musí v uzavíraných smlouvách zavazovat své dodavatele a spřízněné pracovníky povinností dodržovat zákony a znalostí a dodržováním standardů uvedených v tomto Etickém kodexu. Společnost nebude uzavírat dohody o spolupráci se stranami, jež tyto podmínky nepřijmou.

Společnost si též vyhrazuje právo zavádět do smluv příslušná opatření (včetně ukončení smlouvy) pro případ, kdy protistrana svou činností vykonávanou na jméno a/nebo jménem společnosti poruší ustanovení zákona nebo tohoto kodexu.

Společnost též stanoví požadavek, aby její spříznění pracovníci a konzultanti přijali za své stejná pravidla jednání s ohledem na Recordati i na třetí strany, s nimiž tito spříznění pracovníci a konzultanti jednájí během doby své spolupráce s Recordati.

7. Vztahy s dodavateli

Výběru dodavatelů a pořizování zboží a služeb se věnují pracovníci zastávající ve společnosti konkrétní role na základě objektivního posuzování konkurenceschopnosti, kvality, nákladové efektivity, ceny a integrity.

8. Vztahy s tiskem a ostatními komunikačními médii

V Recordati existují konkrétně určené funkce pro jednání s masmédií náležitým a jednotným způsobem a ve shodě se specifickými zásadami společnosti.

Pracovníci nesmí vydávat prohlášení ani poskytovat rozhovory nebo jakýmkoli způsobem předávat informace zástupcům tisku a jiných komunikačních médií a třetím stranám.

9. Vztahy se zdravotnickými pracovníky

Pracovníci Recordati musí dbát na to, aby jejich chování odpovídalo kodexům jednání příslušných státních asociací farmaceutických společností (např. v Itálii Farindustria) a jiným konkrétním pravidlům, k jejichž dodržování se společnost zavázala.

10. Řízení lidských zdrojů

Řízení lidských zdrojů vychází z těchto zásadních principů:

- nabízet rovné pracovní příležitosti bez diskriminace založené na rase, pohlaví, věku, sexuální orientaci, tělesném nebo duševním hendikepu, národnosti, víře, politických názorech nebo členství v odborech;
- zajistit spravedlivé jednání pro všechny a podle zásluh;
- podporovat a upevnit kulturu bezpečného pracoviště a chránit zdraví a bezpečnost pracovníků z duševního i fyzického hlediska, zejména prostřednictvím preventivních opatření;
- zajistit, aby bylo respektováno soukromí zaměstnanců, a chránit jejich práva pracovat bez vystavení nezákonnému nátlaku.

Pracovníci v relevantních funkcích jsou tedy povinni:

- přijmout kritéria na základě zásluh, odbornosti a profesionálních hledisek ohledně zaměstnanců;
- přijímat, jmenovat, platit a řídit zaměstnance bez jakékoli diskriminace;
- vytvářet pracovní prostředí, ve kterém osobní charakteristiky jednotlivých zaměstnanců nedají vzniknout diskriminaci;
- dbát na to, aby lidé ze zahraničních zemí předložili povolení k pobytu a průkazy totožnosti.

V souladu s úmluvami Mezinárodní organizace práce (ILO) se společnost zavazuje:

- předcházet vykořisťování dětí;
- nevyužívat nucenou nebo otrockou práci.

Společnost také usiluje o to, aby na všech jejích pracovištích, ve všech prostorách i závodech bylo zajištěno zdravé pracovní prostředí bez znečištění.

Společnost zakazuje výskyt následujících jevů v interních i externích pracovních vztazích:

- nátlak na pracovníky nebo konstantní vyvíjení nátlaku na pracovníky násilím, výhrůžkami, podvodem, zneužitím pravomoci, zneužívání fyzické nebo duševní méněcennosti pro svůj prospěch nebo zneužívání potřeb ostatních či slibování nebo poskytování peněžních částek nebo výhod osobám, které mají pravomoc nad ostatními;
- obtěžování včetně sexuálního obtěžování.

11. Padělání bankovek, peněz, cenných papírů na doručitele a vládních dluhopisů, kolků a papírů s vodoznakem

Je zakázáno padělat a šířit (nákupem a/nebo prodejem) bankovky, peníze, cenné papíry na doručitele a vládní dluhopisy, kolků a papíry s vodoznakem v zájmu a/nebo ve prospěch společností náležejících společnosti.

Pokud kdokoli v rámci podnikání souvisejícího s Recordati obdrží platbu v bankovkách nebo penězích nebo formou cenných papírů na doručitele či vládních dluhopisů, je nutné ihned informovat nadřízeného a člena Dozorčího výboru, kteří oznámí věc příslušným úřadům.

12. Zákaz uchovávání pornografického materiálu

Platí naprostý zákaz uchovávání pornografického materiálu nebo virtuálních zobrazení se snímky nezletilých osob, tj. mladších osmnácti let, v prostorách, skladech, příslušenstvích anebo jiných místech náležejících Recordati.

Termín „virtuální zobrazení“ znamená snímky vytvořené pomocí počítačových grafických technik nesouvisející zcela či zčásti se skutečnými situacemi, jejichž kvalita však umožňuje, aby nereálné situace vypadaly jako reálné.

13. Dárky a služby poskytované zdarma soukromým osobám a pracovníkům Recordati

Dárky a služby poskytované zdarma soukromým osobám zaměstnanci nebo pracovníky Recordati jsou přijatelné pouze za podmínky dodržení obvyklých hranic zdvořilosti podle běžné obchodní praxe, platné místní legislativy a předpisů.

Zaměstnanci nebo pracovníci Recordati S.p.A. mohou od jiných osob přijímat dary, služby zdarma nebo jiné výhody, jestliže hodnota těchto darů bude nepatrná a nebudou mít vliv na nestrannost jejich úsudku.

14. Bezpečnost a hygiena na pracovišti

Cílem společnosti je zavést a upevnit kulturu bezpečnosti na pracovišti rozvíjením povědomí o rizicích a podporou zodpovědného chování všech osob dotčených kodexem, rovněž na základě ochrany zdraví a bezpečnosti všech, kteří pracují pro společnost, a to především pomocí preventivních opatření.

Činnosti společnosti odpovídají požadavkům platných předpisů pro prevenci a ochranu a doprovází je snaha zlepšit zdravotní a bezpečnostní podmínky na pracovišti.

Společnost pro dosažení těchto cílů zavádí následující technická a organizační opatření:

- zavedení integrovaného systému řízení rizik a bezpečnosti;
- nepřetržitá analýza rizik a zranitelnosti procesů a lidských zdrojů, jež mají být chráněny;
- využívání nejlepších technologií za účelem prevence vzniku rizik pro zdraví a/nebo bezpečnost pracovníků;
- monitorování a aktualizace pracovních metod;
- školení a osvětová činnost.

Každá dotčená osoba musí při plnění svých úkolů v maximálním rozsahu dbát na přísné dodržování bezpečnostních a preventivních opatření a vyvarovat se tak všech možných rizik pro sebe a své spolupracovníky a kolegy.

Odpovědnost každé dotčené osoby ohledně jejích spolupracovníků a kolegů znamená, že pro snížení rizika nehody musí být vynaložena největší péče.

15. Ochrana životního prostředí

Recordati považuje ochranu životního prostředí za klíčový faktor celkového přístupu k podnikání a velkou důležitost připisuje ochraně životního prostředí a udržitelnému rozvoji území, na kterém podniká, s uvažováním práv komunity a budoucích generací. Recordati nepřetržitě zlepšuje ohleduplnost svých výrobních procesů vůči životnímu prostředí, v rámci provozního řízení a obchodních iniciativ zvažuje potřeby životního prostředí, snižuje záporný dopad svého podnikání na životní prostředí a plní veškeré legislativní požadavky a nařízení.

Společnost za tímto účelem věnuje zvláštní pozornost těmto aspektům:

- podpora činností a procesů co nejkompatibilnějších se životním prostředím podle kritérií a na základě pokročilých technologií v oblasti ochrany životního prostředí, energetické účinnosti a udržitelného využívání přírodních zdrojů;
- posuzování vlivů všech činností a obchodních procesů na životní prostředí;
- spolupráce se zainteresovanými osobami, interními (zaměstnanci) i externími (např. instituce) s cílem optimalizace řízení záležitostí týkajících se životního prostředí;
- plnění požadavků předpisů pro ochranu životního prostředí zaváděním vhodných systémů řízení a monitorování.

Recordati povzbuzuje zaměstnance a podporuje je v aktivní účasti na zavádění těchto zásad šířením informací a absolvováním pravidelných školení. Recordati od svých zaměstnanců očekává, že při aplikování těchto zásad do své práce převezmou aktivní roli. Povinností zaměstnanců je dodržovat pravidla a postupy pro ochranu životního prostředí a ihned oznamovat veškeré nedostatky či neplnění požadavků příslušných předpisů.

16. Používání zařízení, nástrojů a vybavení společnosti, se zvláštním důrazem na IT nástroje

Každá dotčená osoba musí při výkonu svých pracovních povinností věnovat náležitou péči ochraně prostředků společnosti, postupovat odpovědně a plnit pracovní postupy, jimiž se řídí používání těchto prostředků.

Všechny dotčené osoby jsou tedy při plnění svých pracovních úkolů povinny pečovat o majetek a zdroje společnosti, za něž nesou odpovědnost, tyto prostředky chránit a opatrovat, používat je řádným způsobem v zájmu společnosti a zabránit jejich nesprávnému používání. Platí výslovný zákaz používat majetek společnosti pro své vlastní potřeby nebo pro jiné než běžné účely či v rozporu se zákonem, a s cílem spáchání trestného činu nebo na podporu trestného činu, rasové nenávisti, násilí, diskriminace či porušování lidských práv.

Co se týče IT nástrojů, je výslovně zakázáno jejich používání, které by mohlo poškodit, nepříznivě ovlivnit, způsobit újmu nebo poničit systémy informační techniky nebo systémy přenosu dat, počítačové programy a údaje společnosti nebo třetích stran, nebo nezákonně zachycovat nebo přerušovat IT komunikaci nebo přenos údajů. Též je zakázáno nepovoleným způsobem získat přístup k systémům informační techniky chráněným bezpečnostními opatřeními a získávat nebo sdělovat přístupová hesla ke chráněným systémům informační techniky nebo systémům přenosu údajů.

Z tohoto důvodu mají dotčené osoby přístup pouze k IT zdrojům, které mají oprávnění používat, musí chránit své přístupové údaje a přístupová hesla k internetu společnosti a softwarovým aplikacím i své osobní klíče, využívat opatření zabraňující snadnému zjištění těchto údajů a hesel a zabraňující nesprávnému používání, a jsou též povinny plnit požadavky interních politik ohledně zabránění přístupu a antivirových opatření.

17. Přijímání a používání špinavých peněz

Společnost při svém podnikání dodržuje veškerá platná nařízení o přijímání, praní a používání peněz, zboží či benefitů nezákonného původu a též praní špinavých peněz samotnou společností. Společnost též postupuje podle směrnic vydávaných příslušnými úřady.

Dotčené osoby musí za tímto účelem postupovat při plnění svých pracovních úkolů v souladu a předpisy, postupy a protokoly společnosti a vždy pracovat náležitě a transparentně tak, aby nedocházelo k podezřelým transakcím. Tyto osoby musí za vynaložení veškerého úsilí předem ověřovat dostupné informace o obchodním protistranách, dodavatelích, poradcích, makléřích, zástupcích apod. a zjišťovat, zda je činnost těchto subjektů důvěryhodná a zákonná. Musí také dbát na to, aby se při svých aktivitách nepodílely na transakcích, jež by potenciálně mohly vést k praní peněz pocházejících z nezákonné či trestné činnosti, a v plném rozsahu plnit platná nařízení týkající se přijímání, praní a používání peněz, zboží nebo výhod nezákonného původu a též praní špinavých peněz samotnou společností.

Recordati z tohoto důvodu zakazuje dotčeným osobám tyto aktivity:

- nakupovat, vyměňovat nebo převádět peníze, zboží nebo ostatní služby s vědomím, že tyto mají původ v trestné činnosti, nebo provádět jiné operace v této souvislosti tak, aby byl skryt původ těchto peněz, zboží nebo služeb v trestné činnosti;
- vyměňovat nebo převádět peníze, zboží nebo jiné benefity s původem v trestné činnosti nebo provádět jiné operace v této souvislosti tak, aby byl skryt původ těchto peněz, zboží nebo služeb v trestné činnosti;
- používat peníze, zboží nebo jiné benefity při ekonomických a finančních činnostech s vědomím, že tyto pochází z trestné činnosti.

Dotčené osoby při všech jednáních musí dodržovat následující zásady týkající se dokumentování a záznamu transakcí a vyvarovat se tak nezákonným platbám nebo přijímání nezákonných plateb či podobných úkonů:

- žádné platby a jiné peněžní převody realizované společností nebo pro společnost nesmí probíhat v hotovosti, ani nelze používat vkladní knížky na doručitele a podobné formy hotovostních plateb;
- veškeré platby a jiné peněžní převody realizované společností nebo pro společnost musí být v plném rozsahu a přesně zapisovány do účetních knih společnosti a obligatorních účetních záznamů;
- veškeré platby musí být realizovány přímo pro příjemce a pouze v souvislosti s činnostmi uvedenými ve smlouvách a/nebo podle oficiálních rozhodnutí odpovědných vedoucích pracovníků společnosti;
- není možné provádět nepravdivé, neúplné či zavádějící záznamy, nelze akumulovat tajné či nezaznamenané peněžní prostředky, ani peněžní prostředky nesmí být vkládány na osobní účty, nevedené na jméno společnosti;
- nelze používat neschválené peněžní prostředky nebo zdroje společnosti.

18. Ochrana průmyslových práv, práv duševního vlastnictví a autorských práv

Recordati postupuje v každé oblasti svých podnikatelských činností podle zásady zákonnosti a transparentnosti. Odsuzuje veškeré možné formy dotýkající se svobody podnikání nebo obchodu a též všechny možné formy podvodů, padělání nebo zneužití průmyslových práv a práv duševního vlastnictví. Všechny osoby, které pracují v zájmu společnosti, zavazuje dodržováním předpisů, postupů a protokolů společnosti pro ochranu nástrojů a symbolů ohledně autentizace, certifikace nebo uznání a ochranu průmyslového oboru a obchodu, co se týče autorských práv.

Průmyslová práva, práva duševního vlastnictví a autorská práva (tj. patenty, symboly identifikující značku, obchodní tajemství vyplývající z objevů a vynálezů vytvořených během pracovní činnosti) náleží Recordati, která vlastní právo tyto používat podle svého uvážení a v souladu s platnou legislativou a předpisy.

Vlastnictví průmyslových práv a práv duševního vlastnictví k těmto aktivům se též vztahuje na návrhy, systémy, postupy, metodologie, studie, zprávy, publikace a všechny ostatní výsledky činností vytvořené společností nebo v jejím zájmu.

Recordati chrání svá vlastní práva duševního vlastnictví a nepoužívá zboží ani aktiva chráněná právy ostatních subjektů.

Zakázány jsou například následující aktivity:

- (i) padělat, pozměňovat nebo používat značky či identifikační symboly, patenty, modely a výkresy náležející třetím stranám;
- (ii) dovážet do země a/nebo prodávat výrobky s nepravdivým či zavádějícím označením;
- (iii) vyrábět a propagovat zboží vyráběné za zneužití práv duševního vlastnictví;
- (iv) bránit průmyslovým nebo obchodním činnostem nebo tyto ovlivňovat pomocí represe vůči majetku nebo podvodem;
- (v) prodávat nebo jinak distribuovat na vnitrostátním a zahraničním trhu padělané nebo pozměňované průmyslové výrobky nebo identifikační názvy, značky či symboly a způsobit tak státnímu průmyslu škodu;
- (vi) dodávat kupujícímu jiné zboží namísto konkrétního druhu zboží nebo zboží, jehož kvalita a množství neodpovídají deklarovaným či dohodnutým hodnotám;
- (vii) prodávat potraviny s nepravým původem (např. nutriční doplňky);
- (viii) bez povolení rozšiřovat prostřednictvím elektronických komunikačních sítí duševní vlastnictví nebo jeho část chráněnou patentem nebo autorským právem;
- (ix) kopírovat, reprodukovat, přenášet a rozšiřovat duševní vlastnictví na veřejnosti nepovoleným způsobem, tj. aniž by byly opatřeny nutné souhlasy nebo převedena práva z vlastníka majetku nebo vlastníka práva na autorské honoráře (např. používání hudebního díla třetí strany pro reklamní znělky atd.).

19. Sankce

Všechna tato pravidla představují nedílnou součást podmínek upravujících pracovní vztahy v rámci společností skupiny: pravidla zakotvená v Etickém kodexu popisují způsob jednání, který musí dodržovat všechny zaměstnanci z titulu občanskoprávní a trestní legislativy i povinnosti stanovené kolektivními pracovními smlouvami.

Jakékoli porušení tohoto kodexu povede k uvalení sankcí podle platného disciplinárního systému společnosti.

Disciplinární úkony proběhnou v souladu s požadavky zákonů a státních kolektivních pracovních smluv.

Nedodržení pravidel kodexu může mít za následek ukončení pracovních smluv se třetími stranami podle výslovných ustanovení předmětných smluv.

D. KONKURENCE

Recordati považuje konkurenční prostředí za kladný aspekt, který je třeba chránit, a podporuje dodržování zákona o ochraně volného trhu.

Dohody mezi společnostmi a všechny situace, za nichž může dojít k pokřivení konkurence, a zejména dohody obsahující doložky o exkluzivitě, omezení cenotvorby a územní omezení podléhají antitrustovým zákonům.

Všechny případy, kdy může dojít k porušení antitrustových zákonů, je třeba předem konzultovat s právními odborníky.

Formální a neformální dohody mezi společnostmi a všechny situace pokřivující konkurenci a především dohody obsahující doložky o exkluzivitě, omezení cenotvorby a územní omezení, prodejní podmínky, citlivé obchodní a finanční informace, informace o marketingu a výrobcích a výběrová řízení podléhají antitrustové legislativě a zákonům zaměřeným na nečestnou hospodářskou soutěž.

E. KONTROLNÍ OPATŘENÍ

Interní kontrolní systém musí být navržen tak, aby obsahoval nástroje a metodiky snižující riziko pro společnost a zajistil přiměřené záruky dodržování zákonů i interních předpisů a pravidel.

Do této oblasti spadají i firemní školicí programy; tyto programy musí obsáhnout Etický kodex, jehož znění musí být k dispozici všem pracovníkům.

Členové managementu jsou povinni nepřetržitě zajišťovat soulad jednání s požadavky kodexu a v případě potřeby zavádět speciální monitorující programy.

F. SCHVÁLENÍ A ÚČINNOST KODEXU A DODATKŮ

Tento kodex byl s okamžitou účinností schválen usnesením správní rady Recordati S.p.A. a následnými usneseními, schválenými řídicími orgány všech společností skupiny Recordati.

Všechny aktualizace, dodatky nebo změny kodexu musí být schváleny správní radou Recordati S.p.A. a následně usneseními, jimiž budou přijaty každou společností skupiny Recordati.

Tento kodex byl poskytnut všem dotčeným osobám; jeho znění je též k dispozici na webové stránce společnosti (www.recordati.com) nebo případně v papírové kopii v sídlech společnosti.

G. APLIKACE KODEXU

Tento kodex jednání musí být aplikován ve všech společnostech skupiny Recordati. Odpovědnost za aplikování kodexu náleží správní radě každé dceřiné společnosti.